

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 49 (1931)
Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 24. Februar
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 24 février
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N^o 44

Rédaction et Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N^o 44

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Statistik der Handelsregistereintragen. — Statistique des inscriptions au registre
du commerce. / Brasilien: Zollzahlung. — Brésil: Paiement des droits de douane. /
Espagne: Aglo. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements
postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques
postaux.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird das im Luzerner Kantonsblatt Nr. 41 vom 10. Oktober 1931
und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 236, 242 und 248 vom 9.,
16. und 23. Oktober 1930 aufgerufene Depositenbüchlein Nr. 100131 der
Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, lautend zugunsten der Gebrüder Bühler,
Himmelfrich, in Luzern, haltend per 15. April 1913 Fr. 12,810.77, weil es
innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, to-
terufen und damit kraftlos erklärt. (W 83)

Luzern, den 20. Februar 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Die Inhaberaktie Nr. 1700 der Eisenbahngesellschaft Langenthal Hntwil
vom 1. Januar 1909 im Nominalwert von Fr. 500 mit Dividenden-Coupon
pro 1928 und Talon ist dem Eigentümer abhanden gekommen. Der unbe-
kannte Inhaber dieses Papiers wird demnach gemäss Art. 851 O.R. aufge-
fordert, solches binnen 3 Jahren seit der ersten Bekanntmachung dieser Auf-
forderung dem Gerichtspräsidenten von Trachselwald vorzulegen, widrigen-
falls es als kraftlos erklärt würde. (W 82)

Trachselwald, den 21. Februar 1931.

Der Gerichtspräsident: Bähler.

Die erstmals in Nr. 43 des Schweizerischen Handelsamtsblatts vom
21. Februar 1928 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 25 Mäntel der
3 1/2 % Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902, Obli-
gationen-Serie G, Nrn. 301916/301940 von je Fr. 1000, sind dem Richter
innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hienit
kraftlos erklärt. (W 84)

Bern, den 23. Februar 1931.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu der 3 1/2 % Obligation Schwei-
zerische Bundesbahnen von 1899/1902, Serie B, Nr. 75879 per Fr. 1000, wird
hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzu-
legen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein ge-
richtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 85)

Bern, den 23. Februar 1931.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der Schuldbrief von Fr. 400 im 6. Rang, d. d. Wittenbach, 2. November
1915, Pfandprotokoll Bd. XI, Nr. 249, pag. 484, haftend auf der Liegenschaft
Kat. Nr. 34, Oberbruggbach-Wittenbach, und lautend auf H. Weber-Hässig,
St. Gallen, als Gläubiger, und Albert Lieb, Oberbruggbach-Wittenbach (ur-
sprünglich Joh. Ulrich Schefer, Oberbruggbach), als Schuldner, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von
einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gal-
len vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 541)

St. Gallen, den 26. Dezember 1930.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung folgender Pfand-
verschreibung nachgesucht worden: Nr. 1902 des Pfandprotokolls Linthal
vom 8. April 1899 von Fr. 2000, für Metzger Heinrich Zweifel-Elnier, sel.,
von Linthal, haftend auf dem Heimwesen Nr. 14: Linthal-Dorf und Gut Sand
Nr. 88: Linthal-Ennetlinth des Heinrich Stüssi-Schuler, Fuhrhalter, in Linthal.
Vorgang Fr. 9100 für die Glarner Kantonalbank.

Dieser Pfandtitel ist bezahlt, wird aber vermisst.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder An-
sprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten
des Kantons Glarus binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen
oder die allfällige wider zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen.

Gehen keine Meldungen ein, so werden diese Pfandtitel kraftlos erklärt
und das Grundbuchamt wird zur Löschung ermächtigt. (W 581)

Glarus, den 10. Februar 1931.

Grundbuchamt des Kantons Glarus.
Der Zivilgerichtspräsident: Dr. F. Schindler.

Es werden vermisst: 2 Schuldbriefe, haftend auf der Liegenschaft
«Büffenwies», Gr.-B. Nrn. 439 und 28 Reichenburg, des Balz Josef Mettler,
per Fr. 562, d. d. 19. September 1879, Ziff. 11, lautend auf Anton Kistler und
per Fr. 1000, d. d. 26. März 1910, Ziff. 16, lautend auf Laurenz Kistler, Bom-
mern, namens seiner Ehefrau Rosa Kistler-Mettler.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben bis
25. Februar 1932 der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die
Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 73)

Lachen, den 12. Februar 1931.

Gerichtskanzlei March,
Der Bezirksgerichtspräsident: Diethelm.

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur
inconnu de: a) un certificat de dépôt (bon de caisse), 5 1/4 %, de la Banque
de Genève, n° 13631, édition 1929, de fr. 1000 suisses, au porteur, échéance
le 5 avril 1932, coupons attachés; b) un certificat de dépôt (bon de caisse),
de la Banque de dépôts et de crédit de Genève, au porteur, n° 5589, édition
1929, de fr. 1000 suisses, au 5 1/4 %, échéance 1932, coupons courant et
suivants attachés; de les produire et de les déposer en notre greffe dans le
délai de trois ans à partir de la première publication de la présente somma-
tion. Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. K.I. (W 461)

Tribunal de première instance de Genève: Aug. Bernoud.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 18. Februar. Unter der Firma Metanol Oel A.-G. (Metanol Oil
Company Inc.) (Hülle Metanol S. A.) hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbe-
schränkte Dauer am 11. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet.
Ihr Zweck ist der Vertrieb von Petroleum-Produkten, insbesondere der Me-
tanol-Oele und -Fette. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in
100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan
der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mit-
gliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen;
er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen,
welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der
Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit
Dr. Isidor Riemer, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt
an Ida Suter geb. Horlacher, von Tobel (Thurgau), in Zürich. Geschäfts-
lokal: Schaffhauserstrasse 70, Zürich 6.

Baugenossenschaft. — 19. Februar. Unter der Firma Genossenschaft
Mühlewiesen hat sich, mit Sitz in Altstetten, am 13. Februar 1931 eine
Genossenschaft gebildet, welche den Erwerb von Bauplätzen und Wohn-
häusern, die Erstellung und den Ausbau von Wohn- und Geschäftshäusern,
sowie die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, wie auch den An-
kauf und Verkauf von Schuldtiteln, den Erwerb von Immobilien und die Tä-
tigung aller Immobilien- und Hypothekengeschäfte zum Zwecke hat. Das
Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen,
auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Ueber die Aufnahme
neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand.
Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteil-
schein zu Fr. 500 zu zeichnen und gemäss Beschluss des Vorstandes einzu-
zahlen. Der Austritt kann auf sechsmonatliche Kündigung hin je auf Ende
eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Dem Austretenden wird der Be-
trag seiner Anteilscheine ohne Zinsen zurückvergütet. Im Todesfall können die
Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen
Genossenschafter eintreten. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestim-
mungen des Art. 656 O.R. massgebend. Die Generalversammlung bestimmt
die Entschädigung an die Genossenschaftsorgane; sie setzt den Zinssatz für die
Verzinsung der Anteilscheine fest und beschliesst über die Verwendung des
erzielten Reingewinnes. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet
lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der ein-
zelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft
sind: die Generalversammlung, der Vorstand (Präsident) und die Kontroll-
stelle. Der Vorstand (Präsident) vertritt die Genossenschaft nach aussen und
führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Als Vorstand (Präsident) ist ge-
wählt Rudolf Glauser, Zimmermeister, von Zauggenried (Bern), in Altstetten.
Geschäftslokal: Industriestrasse 50, Altstetten.

20. Februar. Strassenbau & Beton A.-G., in Zürich, mit Zweigniederlas-
sung in Chur (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1928, Seite 2102). In
ihrer Generalversammlung vom 29. Dezember 1930 haben die Aktionäre neue
Gesellschaftsstatuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen wer-
den dadurch insofern berührt, als der Präsident des Verwaltungsrates nunmehr
Einzelunterschrift führt, während die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates
und der Geschäftsleitung unter sich je zu zweien Kollektivunterschrift führen.
Jakob Glauser, Ingenieur, ist als Mitglied des Verwaltungsrates und als tech-

nischer Leiter zurücktreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist wie bisher Erwin Maier, Ingenieur, von Schaffhausen, in Zürich. Als technischer Leiter wurde neu gewählt Ernst Züst, Tiefbauingenieur, von Lutzenberg (Appenzell), in Zürich 6.

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

Wirtschaft. — 1931. 20. Februar. Inhaber der Firma Emil Wenger, in Langenthal, ist Emil Wenger, von Forst, in Langenthal. Wirtschaft zum «Central». Marktgas Nr. 25.

Bureau Büren a. A.

Uhrenfabrikation etc. — 20. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft Charles Abrecht (Société Anonyme Charles Abrecht) (Charles Abrecht Limited), mit Sitz in Lengnau (S. H. A. B. vom 27. Dezember 1922, Seite 2375), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1931 das bisherige Aktienkapital von Fr. 125,000 durch Annullierung von 55 Aktien zu Fr. 1000 auf den Nominalbetrag von Fr. 70,000 herabgesetzt. Art. 4, Abs. 1, der Statuten lautet nun: Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000 und ist eingeteilt in 70 Namenaktien von je Fr. 1000. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Fraubrunnen

18. Februar. Aus dem Vorstand der Käseereignossenschaft Deisswil, mit Sitz in Deisswil (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1916, Seite 1910), sind sämtliche seinerzeit publizierten Vorstandsmitglieder, nämlich Otto Häberli, Präsident, Ernst Häberli, Sekretär, Jakob Rufer, Friedrich Glauser und Rudolf Jenni, alle in Deisswil, ausgetreten. Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Präsidenten und Sekretärs ist erloschen. Es gehören dem Vorstände heute neu an: als Präsident: Ernst Rufer, Landwirt, von Zuzwil; als Vizepräsident und zugleich Kassier: Arthur Häberli, Landwirt, von Münchenbuchsee; als Sekretär: Fritz Weibel, Landwirt, von Rapperswil; als Beisitzer: Jakob Rufer, von Zuzwil, und Hans Jenni, von Ifwil, beides Landwirte und alle fünf Vorstandsmitglieder wohnhaft in Deisswil. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

16. Februar. Die Schützengesellschaft Meiringen, Verein, mit Sitz in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 22. Juni 1915, Seite 873), hat in ihrer Vorstandssitzung vom 31. Oktober 1930 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Sie besteht als Verein nach Art. 60 ff. Z. G. B. weiter.

Bureau Saanen

Bäckerei, Spezereien. — 20. Februar. Inhaberin der Einzelfirma Frieda Haldi, mit Sitz in Saanen, ist Frau Frieda Haldi, von Boltigen i. S., in Saanen. Bäckerei und Spezereihandlung.

Bureau Schwarzenburg

Strassenbau, Dünger und Futterkalk usw. — 19. Februar. Inhaber der Firma Johann Tschanz, in Gambach, Gemeinde Rüschegg, ist Johann Tschanz, von Rüschegg i. E., in Gambach. Strassenbau, Grienzübereitung, Dünger- und Futterkalkfabrikation.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Metzgerei. — 1931. 19. Februar. Inhaber der Firma Josef Häfeli, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Josef Häfeli-Schupp, von Mümliswil, in Gerliswil. Metzgerei.

Wein, Spirituosen, Kolonialwaren. — 19. Februar. Inhaberin der Firma Stübi-Aregger, in Luzern, ist Frau Anna Stübi-Aregger, von Rothenburg, in Luzern. Wein-, Spirituosen- und Kolonialwarenhandlung. Winkelriedstrasse 62, Luzern.

Bootbauwerkstätte usw. — 19. Februar. Inhaberin der Firma Frau Marie Herzog, in Luzern, ist Frau Marie Herzog, von Sarnen, in Luzern. Vermietung von Booten am Nationalquai und Bootbauwerkstätte am Alpenquai Luzern.

Blusen, Baumwollene Artikel. — 19. Februar. Die Firma Jakob Fischer, Fabrikation von Blusen und baumwollener Artikel, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 209 vom 24. Juli 1896, Seite 863), ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Jakob Fischer's Söhne», in Triengen, erloschen.

Die Brüder Jakob, Lorenz und Walter Fischer, alle von Triengen und wohnhaft daselbst, haben in Triengen, unter der Firma Jakob Fischer's Söhne eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 18. Februar 1931 ihren Anfang genommen und auf gleiches Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Fischer», in Triengen, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Jakob und Lorenz Fischer, Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 5000 ist Walter Fischer. Wäschefabrikation.

Strassen- und Gelcisebau. — 19. Februar. Die Firma Walo Bertschinger, Spezialgeschäft für Strassen- und Gelcisebau, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1929, Seite 2412), erteilt an Julius Egli, von Wald, in Stäfa, und Walo Bertschinger, jun., von Lenzburg, in Hönegg, Kollektivprokura.

Velos und Nähmaschinen. — 20. Februar. Die Firma Fritz Fischer, Velo- und Nähmaschinenhandlung, Reparaturwerkstätte, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 15 vom 21. Januar 1931, Seite 132), wird infolge Konkurskenntnisses des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 23. Januar 1931, bestätigt durch Entscheid der Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts vom 6. Februar 1931, von Amtes wegen gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

Café. — 1931. 18 février. Le chef de la maison Jules Pittet, à Fribourg, est Jules, fils de feu François Pittet, de Cheiry, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant des Postes, à Fribourg. Rue du Tir 11.

Café. — 19 février. Le chef de la maison Werner Meier, à Fribourg, est Werner, fils de Joseph Meier, de Roche d'Or (Jura bernois), à Fribourg. Exploitation du café-restaurant de la Couronne, à Fribourg. Place du Tiléul 151.

Bureau de Morat (district du Lac)

20 février. Sous date du 9 février 1931 l'assemblée générale de la Caisse Raiffeisen de Villarepos, à Villarepos (F. o. s. du c. n° 200 du 28 août 1930,

page 1782), a désigné comme président du comité de direction: Emile Folly, agriculteur, de et à Villarcpos, en remplacement de Lucien Folly qui ne fait plus partie du comité de direction et dont la signature est radiée. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn

1921. 16. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma E. Schnetz & Cie., in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1927, Seite 454), hat sich infolge Austrittes von Wilhelm Schnetz, aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «E. Schnetz & Cie., Garage Central», in Solothurn.

Ernst Schnetz, von Rüttenen; Gottlieb Bargetzi, von Solothurn und Riedholz; und Jakob Zurflüh, von Trub, alle in Solothurn, haben unter der Firma E. Schnetz & Cie., Garage Central, in Solothurn, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 begonnen hat. Ernst Schnetz ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Gottlieb Bargetzi und Jakob Zurflüh sind Kommanditäre mit Einlagen von je Fr. 20,000. An Gottlieb Bargetzi wird Einzelprokura erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Schnetz & Cie.», Auto-Garage, Reparaturwerkstätte, Taxibetrieb, Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen. Alte Bahnhofstrasse und Poststrasse Nr. 18.

20. Februar. Armenverein der Stadt Solothurn, Verein in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1917, Seite 403). Aus dem Vorstände ist infolge Todes ausgeschieden: Otto Spillmann, Präsident des Vereins; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 25. Juli 1927 wurde als Präsident neu gewählt: Dr. Hugo Spillmann, Fürsprecher und Notar, von und in Solothurn. Für den Verein zeichnen Präsident und Aktuar kollektiv.

20. Februar. Discher'sche Mädchenerziehungsanstalt, Stiftung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1917, Seite 1982/83). Der für die Stiftung zeichnungsberechtigte Präsident des Armenvereins der Stadt Solothurn: Otto Spillmann, ist gestorben und seine Unterschrift ist erloschen. Neu zeichnungsberechtigt für die Stiftung ist der jetzige Präsident des Armenvereins der Stadt Solothurn: Dr. Hugo Spillmann, Fürsprecher und Notar, von und in Solothurn. Derselbe zeichnet für die Stiftung kollektiv mit dem Aktuar des Armenvereins der Stadt Solothurn.

20. Februar. Schilling-Arnold-Stiftung, Stiftung in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1917, Seite 1983). Der für die Stiftung zeichnungsberechtigte Präsident des Armenvereins der Stadt Solothurn: Otto Spillmann, ist gestorben und seine Unterschrift ist erloschen. Neu zeichnungsberechtigt für die Stiftung ist der jetzige Präsident des Armenvereins der Stadt Solothurn: Dr. Hugo Spillmann, Fürsprecher und Notar, von und in Solothurn. Derselbe zeichnet für die Stiftung kollektiv mit dem Aktuar des Armenvereins der Stadt Solothurn.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Seidenstoffe. — 1931. 19. Februar. Die Firma J. A. Scheps, in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1929, Seite 2047), Fabrikation von Seidenstoffen, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Unter der Firma J. A. Scheps Aktiengesellschaft (J. A. Scheps Société Anonyme) (J. A. Scheps Limited) besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1931, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Vertrieb von Seidenstoffen und verwandten Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 Namensaktien von Fr. 1000. Joseph Aron Scheps in Basel bringt in die Gesellschaft ein gemäss Uebnahmevertrag vom 13. Februar 1931 ein Warenlager von verschiedenen Seidenstoffen im Gesamtbetrage von Fr. 15,636.05; er erhält hierfür 15 voll liberierte Aktien und Fr. 636.05 in bar. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Direktor ist Joseph Aron Scheps, Kaufmann, von und in Basel. Prokurist ist Samuel Scheps, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Austrasse 116.

19. Februar. Aus der Kommission der Stiftung Ehinger'sche Stiftung für Mildtätigkeit, in Basel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 15. Juli 1925, Seite 1236), ist Dr. Adolf Bieder-Iselin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Dr. Eduard Zahn, Notar, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Kommissionsmitglied. Das Domicil der Stiftung befindet sich nunmehr Elisabethenstrasse 30.

19. Februar. In der Genossenschaft unter der Firma Schweizerische Volksbank, in Bern (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1930, Seite 340), sind die Prokuren des Jakob Brosi und Adolf Koçan für die Filiale Basel erloschen.

19. Februar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft Verband der Spenglermeister und Installateure des Kantons Basel-Stadt, in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1926, Seite 894), sind ausgeschieden Arnold Graf, Louis Dornacher, Gottlieb Höhn, Wilhelm Babberger, Ernst Müller und August Keller; die Unterschriften des bisherigen Präsidenten, nunmehrigen Beisitzers Albert Heckendorn, des Arnold Graf und des Louis Dornacher sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Adolf Meyer-Hennig; als Vizepräsident: Wilhelm Grother; als Aktuar Gustav Vollmer-Brunner; als weitere Beisitzer: Hans Baldewick-Loup, Paul Graf-Lutz und Otto Werenfels-Koch; alle Spenglermeister, von und in Basel. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Kassier. Geschäftslokal nunmehr: Bruderholzstrasse 32.

Spirituosen usw. — 19. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Braun & Wyss, in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1930, Seite 2410), Vertrieb von Spirituosen etc., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Braun», in Basel.

Inhaber der Firma Hans Braun, in Basel, ist Hans Braun, von Oftringen (Aargau), in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Braun & Wyss», in Basel. Vertrieb von Spirituosen und Weinen. Rheingasse 44.

19. Februar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Pflanzlandgenossenschaft Paradis, in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2232), sind ausgeschieden der Präsident Hermann Hunziker und der Schreiber Eugen Padrutt; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt zum Präsidenten: Kaspar Gehring-Zitzer; zum Kassier Emil

Spaas-Schürch, nun von Basel, bisherige Vorstandsmitglieder, und neu als Schreiber: Ernst Grollmund-Flubacher, Schreiner, von und in Basel. Ferner als Beisitzer Alfred Kuhn-Eggenberger, pensionierter Zugführer, von und in Basel. Es zeichnen kollektiv zu zweien Präsident oder Vizepräsident mit Schreiber oder Kassier. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Sionnerstrasse 11.

19. Februar. Unter der Firma Verlagsanstalt Concordia A. G. (Editions Concordia S. A.) besteht auf Grund der Statuten vom 16. Februar 1931, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zum Betrieb von Verlagsgeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Karl Pfommer, Jurist, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Austrasse 32.

Heizungsinstallationen usw. — 20. Februar. Ernst Friedrich Ludin-Reinert, badischer Staatsangehöriger, in Lörrach, und Hans Wehrli-Brenneisen, von und in Basel, haben unter der Firma Ludin & Co., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. März 1931 beginnt. Ernst Friedrich Ludin-Reinert ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Hans Wehrli-Brenneisen ist Kommanditär mit der Summe von Fr. 2000 und führt zugleich Einzelprokura. Installation von Heizungen und sanitären Einrichtungen aller Art. Batterieweg 25.

Strumpfwaren, Hosenfabrikation. — 20. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma F. & B. Kleinberg, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1927, Seite 856), Handel in Strumpfwaren und Hosenfabrikation, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «H. & L. Kleinberg», in Basel.

Chaim Hersz Kleinberg, von Weiningen (Zürich), in Basel, mit seiner Ehefrau Frieda Maria geb. Klutzky in Gütertrennung lebend, und Ayra Chil genannt Louis Kleinberg-Bergmann, von Weiningen (Zürich), in Basel, haben unter der Firma H. & L. Kleinberg, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «F. & B. Kleinberg», in Basel, übernimmt. Handel in Strumpfwaren und Hosenfabrikation. Holbeinstrasse 56.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Metzgerei. — 1931. 17. Februar. Inhaber der Firma Blatter Karl, in Marbach, ist Karl Blatter, von Oberegg, in Marbach. Metzgerei; Tramstrasse.

17. Februar. Die Inhaberin der Firma Wwe. Lea Stapfer-Meyer, Kolonialwaren und Drogerie, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1924, Seite 39), ändert die Firma ab in Stapfer-Meyer, Drogerie, Altstätten, und die Natur des Geschäftes in: Drogen, Farbwaren, Sanitätsartikel, Spirituosen und Kolonialwaren.

17. Februar. Luxus-Schuhwaren A.-G. (Société Anonyme de Chaussures de Luxe), Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1926, Seite 1178). Marcel Montoux ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ebenso Dr. Wilhelm Hartmann und Henry Reichenbach. Die Unterschrift des letzteren ist erloschen.

Stickereien etc. — 18. Februar. Otto Hengartner, Fabrikation von Stickereien und Export, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1923, Seite 2322). Die Prokura des Benedikt Gallus ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Frau Melanie Hengartner-Egli, von Bernhardstrasse, in St. Gallen C.

Aussteuergeschäft. — 18. Februar. Der Inhaber der Firma Ernst Wildhaber-Wild, Aussteuergeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 1. März 1906, Seite 307), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Kugelgasse 8, St. Gallen C.

Schreibmaschinen, Bureaubedarf etc. — 18. Februar. Markwalder & Cie., Underwood-Schreibmaschinen, Bureaubedarfsartikel und Kontoreinrichtungen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1927, Seite 2259). Das Geschäftslokal wurde nach der Kornhausstrasse 5 verlegt.

Uhren, Bijouterien. — 18. Februar. Die Firma Wilhelm Freitag, Uhren- und Bijouteriehandlung und Reparatur, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 127 vom 20. Mai 1921, Seite 1018), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Stickereien, Stoffe. — 18. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Paul Bischoff & Co. in Liquidation, Fabrikation und Export von Stickereien und Stoffen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 912), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

18. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma Ziegenzuchtgenossenschaft Wartau, mit Sitz in Wartau (S. H. A. B. Nr. 293 vom 22. November 1912, Seite 2038), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 25. September 1927 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Tiemo

Ufficio di Bellinzona

Macelleria, salsamentaria, formaggi, ecc. — 1931. 19 febbraio. La società in nome collettivo Francesco Carmine e Co., macelleria, salsamentaria, formaggi, oli, conserve e generi affini, con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 8 febbraio 1928, n° 289, pagina 2324), è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta «E. Carmine, successore Francesco Carmine e Co.».

Titolare della ditta individuale E. Carmine, successore Francesco Carmine e Co., in Bellinzona, è Ettore Carmine fu Giuseppe, da M. Carasso, in Bellinzona, che assume attivo e passivo della società «Francesco Carmine e Co.», ora cancellata. Macelleria e salsamentaria. Casa propria Via Porta Ticinese.

Officina meccanica. — 19 febbraio. La ditta individuale Rondelli Giovanni, in Bellinzona, officina meccanica (F. u. s. di c. del 23 marzo 1925, n° 67, pagina 484), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Locarno

Prestino, ecc. — 19 febbraio. La ditta individuale Elvezio Balestra, in Minusio, prestino e coloniale (F. u. s. di c. del 1° luglio 1930, n° 150, pagina 1389), è cancellata d'Ufficio, in seguito al fallimento decretato dalla pretura di Locarno, in data 10 febbraio 1931.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

Rectification. La Pierre Artificielle S. A., à Cully (F. o. s. du c. du 19 février 1931, n° 40, page 347). Le président du conseil d'administration est Henri Rivier, l'administrateur-délégué est Jean Racine.

Bureau de Lausanne

1931. 19 février. Dans son assemblée générale du 15 novembre 1929, la Société Immobilière de La Sallaz A. S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Gillard, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement Paul Tribolet, d'Anet (Berne), serrurier, à Lausanne. Les administrateurs déjà inscrits sont: Richard Spaethe, président, Léon Dupont, Félix Cornu et Pierre Gaggio. La société est engagée par la signature collective de trois administrateurs.

19 février. Suivant procès-verbal et statuts du 19 février 1931, il a été fondé sous la raison sociale Société Immobilière de l'Avenue du Simplon N° 10 S. A., une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. La société a pour but l'achat d'un immeuble de fr. 183,000, sis à l'Avenue du Simplon n° 10, à Lausanne, et éventuellement d'autres immeubles à Lausanne ou ailleurs. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 20 actions de fr. 250 chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Théophile Félix, de Maraçon, La Rogivue et Palézieux, ancien hôtelier, sans profession, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, rue du Valentin 10, chez Théophile Félix.

Alimentation, mercerie. — 19 février. Le chef de la maison Francis Conne, à Prilly, est Francis Conne, de Chexbres, à Chavannes (Morges). Alimentation générale et mercerie. Villa Olga, Malley, à Prilly.

19 février. Dans son assemblée générale du 17 février 1931, la société anonyme «Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 octobre 1922), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le capital social de francs 15,000, divisé en 150 actions de fr. 100 chacune au porteur, entièrement remboursée, a été annulé. Il est décidé que les 150 actions au porteur seront transformées en autant d'actions de jouissance. L'assemblée générale du 7 janvier 1931 a nommé Gustave Pascal, de Pompaples, ingénieur, à Lausanne, administrateur, en remplacement de Auguste Regamey, décédé, dont la signature est radiée. Les administrateurs déjà inscrits sont: Henry Pascal, administrateur-délégué-président, et Humbert Masset. Les membres du conseil d'administration ont individuellement la signature sociale, ainsi que l'administrateur-délégué. Bureaux de la société: à Lausanne, rue de Genève 8.

20 février. Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), société anonyme ayant son siège social à Bâle, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 juillet 1930). Xavier Castelli et Alfred de Speyer, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration, lesquels sont radiés.

Bureau de Morges

Matériaux de construction, etc. — 5 février. Société en commandite Vve. Georges Piaget & Cie., entreprise générale et commerce de matériaux de constructions, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 26 décembre 1921, n° 315, page 2499, et 11 mars 1924, n° 59, page 401). Cette société change sa raison sociale en celle de Piaget & Cie.; Marius-Charles-Samuel-Auguste Bérout étant décédé, sa commandite de fr. 10,000 a cessé d'exister; la procuration conférée au dit Marius Bérout est également éteinte. Par contre, sont entrés comme commanditaires dans la maison: Hélène-Marguerite née Musy, veuve du dit Marius-Charles-Samuel-Auguste Bérout, d'Ecoteaux, domiciliée à Tolochenaz, pour une commandite de fr. 2500; Pierre-Marius-George et Micheline-Adèle Bérout, les deux mineurs, des mêmes lieu et domicile, représentés par leur mère prénommée Hélène-Marguerite Bérout-Musy, qui exerce sur eux les droits de la puissance paternelle, chacun pour une commandite de fr. 4000, et René Bataillard, de Romanel-sur-Morges, domicilié à Morges, pour une commandite de fr. 10,000; la procuration conférée à ce dernier est maintenue. Les mineurs Bérout sont, en outre, et en application de l'article 282 C. S. assistés par leur curateur Jules Bérout, domicilié à Tolochenaz, et leur entrée comme commanditaires dans la dite société a été approuvée par la Justice de Paix du cercle de Morges en date du 19 février 1931.

Bureau de Nyon

Laiterie etc. — 19 février. La raison André Perretten, laiterie, beurre et fromage, à Nyon (F. o. s. du c. du 17 juin 1927, page 1123), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Orbe

Hôtel. — 20 février. Le chef de la maison Gaillard René, à Baulmes, est René-Gustave fils de Charles Gaillard, de Sergy, domicilié à Baulmes. Exploitation de l'Hôtel de la Croix St-Audré, à Baulmes.

Bureau d'Yverdon

18 février. Dans son assemblée générale du 27 janvier 1931, la Société de Laiterie de Treyevagnes, société coopérative dont le siège est à Treyevagnes (F. o. s. du c. des 4 août 1922, page 1525, et 20 mai 1924, page 852), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Président: Constant Jeanerret, de Travers, déjà inscrit; vice-président: Jules Bovay, d'Ursins et Chanéaz, déjà inscrit; secrétaire: Robert Comte, de Treyevagnes; membres: Henri Baudat, de Arnex s. Orbe, et Ernest Moser, de Biglen (Berne), tous agriculteurs, domiciliés à Treyevagnes. Emile Truan, Louis Berney et Alfred Comte ont cessé de faire partie du comité. La signature d'Emile Truan, secrétaire démissionnaire, est, en conséquence, radiée. La société est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

Opérations de banque. — 1931. 20 février. Société en commandite Tissières fils et Cie., à Martigny-Ville, opérations de banque (F. o. s. du c. du 25 février 1926, n° 46, page 340). Colette Tissières, décédée, a cessé de faire partie de la société et sa commandite de fr. 25,000 est ainsi éteinte. Dame Veuve Jules Tissières, née Bourgknecht, originaire de Orsières, domiciliée à Lausanne, est entrée dans la société comme commanditaire avec une commandite de fr. 25,000.

Géné — Genève — Ginevra

Boucherie. — 1931. 18 février. La raison **Jérémie Blanc**, exploitation d'une boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1921, page 414), est radiée ensuite de remise de commerce.

Marchand-tailleur. — 18 février. La raison **J. Mathieu**, marchand-tailleur, à Genève (F. o. s. du c. du 21 janvier 1916, page 105), est radiée ensuite de remise de commerce.

Appareils électriques médicaux et T. S. F. — 18 février. Le chef de la maison **Albert Amaudruz**, à Plainpalais, est Albert Amaudruz, de Mont (Vaud), domicilié à Troinex, marié sous le régime de la séparation de biens avec Germaine-Emma née Babel. Commerce et réparations d'appareils électriques médicaux et T. S. F. 4, rue Barthélemy-Menn.

18 février. L'inscription de **Publicitas, Société anonyme suisse de publicité, Haasenstein et Vogler, Succursale de Genève**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1923, page 2018), par « Publicitas société anonyme suisse de publicité, Haasenstein et Vogler (Publicitas Schweizerische Annoncen Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein et Vogler) (Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haasenstein et Vogler) », ayant son siège principal jusqu'ici à Genève, est modifiée et complétée comme suit: Les statuts ont été modifiés en dernier lieu le 31 mars 1930. Le siège principal de la société est transféré à Lausanne, suivant inscription au bureau du registre du commerce de Lausanne, du 28 octobre 1930 (F. o. s. du c. du 1^{er} novembre 1930, page 2240). La société a pour but l'exploitation de la publicité dans tous les journaux, guides, annuaires et tous autres organes de publicité, ainsi que de toutes les branches qui s'y rattachent et l'exploitation de tous journaux et publications périodiques; sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000,000, divisé en 20,000 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les publications de la société se font sous forme d'avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 11 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Il a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs, sous-directeurs et fondés de pouvoirs. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Hegnauer, délégué, expert-comptable, de Bâle et Scengen (Argovie), à Lausanne; Charles Burger-Kehl, industriel, de et à Zurich; Georges Epitoux, architecte, de Chavannes (Vaud), à Lausanne; Emile Eberhard, hôtelier, de Quarten (St-Gall), à Montreux, et Maurice-E. Meyer, avocat, d'Aarbourg (Argovie), à Lausanne. Le président du conseil est Maurice-E. Meyer. Les directeurs sont: Charles Patru, de Jussy, à Genève, et Charles Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell), à Lausanne. Les fondés de pouvoirs sont: Alphonse Wunenburger, de et à Plainpalais, et Albert Bucche, de Court (Berne) et Fontainemelon (Neuchâtel), à Lausanne. Les administrateurs inscrits: Henry George, président; Alfred Mottier, délégué; Benjamin Giroud; Ercole Lanfranchi; Ferdinand Reber; Eugène Borel et Charles-Alfred Cherbuliez, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Il n'est rien changé aux pouvoirs conférés à Jules Mottier, de Gy, domicilié au Petit-Saconnex, chef de la succursale de Genève. Bureaux actuels: 2, place du Lac.

18 février. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, le 7 février 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Garage de Rive S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un garage sis aux Eaux-Vives, rue Adrien-Lachenal n° 15, quartier de Rive, dont l'apport sera fait ci-après, ainsi que toutes opérations financières, industrielles et commerciales pouvant se rattacher à l'objet principal: La société a son siège aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 7 février 1931. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en

10 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. **Fernand-Edmond Trolliet**, demeurant à Carouge, a fait apport à la société: d'un garage pour automobiles et atelier de réparations qu'il possède aux Eaux-Vives, rue Adrien-Lachenal n° 15, consistant en: 1° un petit mobilier de bureau comprenant: un bureau, deux chaises, une lampe électrique, une étagère; 2° une fraiseuse électrique à mains, un gonfleur de pneus électrique, un cric, une lampe baladeuse, un lot clefs anglaises, limes, pinces, leviers, etc.; 3° le droit au bail des locaux dans lesquels s'exploite le garage. Cet apport est fait pour le prix global et accepté de fr. 3000, en rémunération et paiement duquel il est attribué à **Fernand-Edmond Trolliet** 6 actions de la présente société de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, ou par la signature de deux administrateurs, lorsque ce conseil est composé de plus d'un membre. Le conseil d'administration est composé pour la première période d'un seul membre, en la personne de **Robert Tournaire**, négociant, de et à Genève. Bureaux de la société: Rue Adrien-Lachenal n° 15.

Hôtel-brasserie. — 19 février. La raison **Biffiger, Emile**, exploitation d'un hôtel-brasserie, à l'enseigne: « Hôtel-Brasserie Gambrinus », à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1928, page 2345), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

19 février. **Banque de Paris et des Pays-Bas**, société anonyme ayant son siège principal à Paris et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1931, page 42). **Henri Flamand** (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs) a été nommé sous-directeur de la succursale de Genève. En outre **Fernand Collet**, de et à Genève et **Etienne de Rham**, de Giez (Vaud), aux Eaux-Vives, ont été nommés fondés de pouvoirs de ladite succursale. Cette succursale est engagée par la signature collective de deux personnes autorisées. **Albert Bouru**, sous-directeur de la succursale de Genève, est radié et ses pouvoirs éteints.

Vente des produits du pétrole provenant de l'U. R. S. S. — 19 février. La société **Noba S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 décembre 1930, page 2636), a, dans son assemblée générale du 13 février 1931, modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication.

19 février. Suivant acte dressé le 17 février 1931, par Me Pierre Buchel, notaire à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Société de l'Immeuble Place Cornavin 4**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 395,000 d'un immeuble sis en la Ville et Commune de Genève, Place Cornavin 4 (parcelle 5625 de Genève). Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué s'il en est désigné un, et en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé d'**Humbert Sésiano**, régisseur d'immeubles, de Plainpalais, à Genève, président, et de **Paul Lenoir**, régisseur d'immeubles, de et à Genève, secrétaire. Bureaux: Boulevard Georges-Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine, Stiftungen und nicht handelsreibenden Personen auf den 31. Dezember 1929 und 1930

Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, associations, fondations et non-commerçants inscrits au registre du commerce à la date du 31 décembre 1929 et 1930

Kantone	Einzelfirmen Raisons individuelles	Kollektiv- und Kommandit- Gesellschaften Sociétés en nom collectif et en commandite	Aktiengesellschaften. Kommandit- Aktiengesellschaften Sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions	Genossen- schaften Sociétés coopératives	Vereine Associations	Stiftungen Fondations	Zweignieder- lassungen Succursales	Besonderes Register Registre spécial	TOTAL	Cantons
	1929 1930	1929 1930	1929 1930	1929 1930	1929 1930	1929 1930	1929 1930	1929 1930	1929 1930	
Zürich	6163 6147	1909 1939	1518 1703	1866 1942	144 141	363 376	259 275	17 17	12239 12543	Zürich
Bern	7947 8194	1552 1555	1070 1144	2164 2197	431 363	163 166	304 307	24 24	13655 13950	Berne
Luzern	2823 2362	444 452	283 298	544 544	124 115	38 44	91 97	— —	3847 3910	Lucerne
Uri	192 178	46 45	11 12	34 36	10 10	1 2	5 5	— —	299 288	Uri
Schwyz	888 890	138 138	60 65	141 143	10 9	8 8	6 12	— —	1251 1265	Schwyz
Obwalden . . .	206 217	29 30	13 14	38 38	9 9	— —	9 9	— —	304 317	Unterwald-le-haut
Nidwalden . . .	183 181	51 58	26 26	27 28	8 7	1 1	1 3	— —	297 299	Unterwald-le-bas
Glarus	384 388	128 128	375 419	95 92	10 10	33 32	15 16	— —	1040 1085	Glaris
Zug	341 333	64 69	54 69	93 97	23 24	10 16	4 4	— —	595 612	Zoug
Freiburg	2364 2378	195 196	199 223	626 625	188 184	10 11	53 49	5 5	3640 3671	Fribourg
Solothurn . . .	1150 1161	291 291	181 182	458 460	76 68	75 78	46 42	7 6	2284 2288	Soleure
Basel-Stadt . .	1707 1674	577 593	787 905	192 198	118 118	175 185	183 183	— —	3739 3856	Bâle-ville
Basel-Land . .	416 505	159 162	52 61	235 286	40 39	24 25	18 20	— —	944 1051	Bâle-campagne
Schaffhausen . .	539 587	107 112	187 207	88 88	26 24	29 35	22 26	— —	998 1079	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	877 868	89 90	36 42	114 114	5 3	13 13	15 15	— —	1149 1145	Appenzell Rh.-ext.
Appenzell I.-Rh.	110 112	15 16	7 7	24 25	4 4	— —	2 2	— —	162 166	Appenzell Rh.-int.
St. Gallen . . .	3240 3232	771 778	290 311	812 797	81 80	83 83	176 171	1 1	5454 5453	St-Gall
Graubünden . .	1552 1590	398 401	253 305	349 859	58 59	23 25	101 110	— —	2734 2849	Grisons
Aargau	2310 2352	473 482	225 233	803 813	76 76	106 110	89 88	— —	4082 4154	Argovie
Thurgau	1772 1787	261 258	114 114	440 445	19 19	32 33	84 82	3 2	2731 2740	Thurgovie
Tessin	2647 2606	602 623	273 297	168 173	67 70	25 29	76 80	— —	3858 3878	Tessin
Vaud	6341 6340	981 983	1646 1858	1273 1269	467 445	85 90	197 196	5 5	10995 11186	Vaud
Wallis	482 520	186 194	104 106	890 342	130 137	6 6	29 80	6 6	1273 1341	Valais
Néuchâtel . . .	1894 1873	548 553	954 1027	204 205	172 171	68 71	104 102	82 87	4026 4039	Neuchâtel
Genève	2702 2855	576 570	4058 4374	435 430	438 425	64 68	117 117	4 4	8894 8843	Genève
Total am 31. Dec. 1929/30	48730 49333	10590 10711	12776 14000	11559 11696	2734 2613	1441 1507	2006 2041	154 157	99990 92053	Total au 31 déc. 1929/30
Total am 31. Dec. 1888	24023	3666	1497	—	134	—	868	2052	31740	Total au 31 déc. 1888

INSCRIPTIONS AU REGISTRE DU COMMERCE EN 1930

Remarque:

Les chiffres entre parenthèses se rapportent aux faillites comprises dans les radiations non taxées.

Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf die bei den gebührenfreien Löschungen inbegriffenen **Kontakts**.

Brasilien — Zollzahlung

Wie bereits in der Nr. 20 vom 27. Januar 1931 erwähnt wurde, werden die brasilianischen Zölle auch weiterhin 60 % in Gold und 40 % in Papiergeld erhoben. Bis Oktober 1930 wurde das Goldmilreis entsprechend dem Stabilisierungskurs zu 4567 in Papiergeld umgerechnet. Seit der Dolarwechselkurs als Grundlage für die Umrechnung des Goldmilreis in Papiermilreis. Der Umrechnungssatz wechselt demnach täglich. Er betrug z. B. am 2. Januar 5806, am 15. Januar 5898 und am 31. Januar 63150.

Der gleiche Kurs dient auch für die Umrechnung der in den meisten brasilianischen Zollämtern (Santos z. B. ausgenommen) erhobenen Hafenabgabe von 2 % in Gold, die vom offiziellen Warenwert berechnet wird.

44. 24. 2. 31.

Brésil — Payement des droits de douane

Ainsi qu'il a été mentionné dans le numéro 20 du 27 janvier 1931, les droits indiqués dans le tarif brésilien continuent à être payables 60 % en or et 40 % en papier. Jusqu'en octobre 1930, le milreis or, au taux de la stabilisation, valait 4567 papier. Actuellement, le cours du change du dollar sert de base pour la fixation du taux du milreis or. Ce taux varie donc chaque jour. Il était, par exemple, de 5806 le 2 janvier, de 5898 le 15 janvier et de 63150 le 31 janvier dernier.

Le même taux sert aussi à la conversion de la taxe de port de 2 % en or, perçue sur la valeur officielle de la marchandise dans la plupart des douanes brésiliennes (à l'exclusion de Santos, par exemple).

44. 24. 2. 31.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 28 février à 94,24 % (agio du 11 au 20 février 89,74 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301, du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les n° 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930).

44. 24. 2. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Überweisungskurse vom 24. Februar an — Cours de réduction à partir du 24 février

Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 138.75; Freie Stadt Danzig Fr. 100.80; Deutschland Fr. 123.35; Frankreich Fr. 20.85; Italien Fr. 27.20; Jugoslawien Fr. 9.14; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.20; Oesterreich Fr. 72.95; Polen Fr. 68.20; Schweden Fr. 138.95; Tschechoslowakei Fr. 15.37; Ungarn Fr. 90.55; Grossbritannien Fr. 25.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 8. Neue Beitritte — 21. II. 1931. — Nouvelles adhésions

Aargau: Vb. 1106 Alt-Bataillon 146, Oberstlt. H. Zuberbühler. Albsrieden: VIII. 19013 Möscher-Seiler, J. Almenningen b. Thun: III. 7955 Vereinigung der verheirateten Lehrerinnen & Lehrerehepaare des Kantons Bern. Altstetten (Zeh.): VIII. 189713 Miesherli, Battista, Geflügelhof. — VIII. 7165 Zentral- & Ostschweiz. Kranken- & Unfallkasse, Sektion Altstetten. Arch. b. Büren a. A.: Va. 1326 Berger, Arnold, Baugeschäft. Baar: VII. 4796 Stierli, Hans, Reparatur-Werkstätte «Löwen». Baden: VI. 3536 Meister, Anton, Rebschulen und Traubenkulturen. Basel: V. 9072 Cassani, Louis, Com. mis. — V. 10716 Gambacher, Wilhelm. — V. 7190 Hofstetter-Frey, Herm., Ing. — V. 8225 Joos-Bürgi, C. — V. 10727 Moos, Lothar, Kaufmann. — V. 10401 Mosses-Tschentsch, A., Dr., Seifen-Zentrale (Vertrieb). — V. 6009 Pauli, Jules, techn. Bureau. — V. 10702 Racine, E., Repräsentant. — V. 10125 Schaefer, Arthur, Schaefer-Vertrieb. — V. 8995 Schepperle-Paust, Alb., Milchhandlung. — V. 10099 Schweiz. Arbeiter-Samariterbund. — V. 9020 Widmer, Paul. Bern: III. 521 Christen, A., Wollhandel. — III. 8125 Fankhauser, E., Konditorei-Bäckerei. — III. 7067 Gusecetti, A., Fürsprecher. — III. 8150 Gürtler, Emil, Fyffes Bananen, Südhüfte en gros. — III. 7168 Hilfskomitee Schweiz. Mütter für das Kinder-Erholungsheim «Schweizerhilfe» b. Wien. — III. 8124 Kühne, Vital, Sattlermeister. — III. 5903 Picard, René, Vieh- und Pferdhandlung. — III. 8142 Schweingruber, F., Dr., Rektor. — III. 8129 Ulmer, W., Mechaniker. Biel: IVa. 2429 Aebi-Schwarz, G., Molkerei. — IVa. 1917 Anew Watch Ltd. (Montres Anel S. A.). — IVa. 2420 Béguelin, Louis, horlogerie et réhabillage. — IVa. 2430 Schweingruber, E., Dépôt de spiraux. — IVa. 2115 Schweiz. Seebäder-Club, Ortsgruppe Biel. — IVa. 2386

Trübelhorn, Emil, Tennisschlägerfabrik. Bôle (Neuch.): IV. 1881 Anker, Gottfried, viticulteur. Bolligen: III. 6717 Frühlingschieschen. Bremgarten (Bern): III. 8079 Brechbühl, Arnold, Hühnerfarm. Burgdorf: IIIb. 850 Interkantonaler Samenmarkt. — IIIb. 855 Tagung der Feld-Batterie 30, Fahrkorp. K. Nussbaumer. — IIIb. 856 Wisman, Hans, Bildhauer. Bützberg: IIIa. 781 Schneeburger, Fritz, Mech. Werkstätte, Garage. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1500 Caisse d'assurance-chômage d'Universo S. A. — IVb. 1501 «La Vaudoise» Association de secours mutuels et de bienfaisance. — IVb. 1498 Pfaff-Graizely, Otto, horlogerie. Chassas: Xla. 1893 Ubezio, Riccardo, représentation. Chur: X. 150 Bündnerische Strassen-Verkehrsliga. — X. 2334 Honegger, Otto, Flaschner. Cornaux: IV. 1887 Commune de Cornaux. Cortaillod: IV. 903 Caisse maladie chrétienne sociale suisse, section de Colombier. Dürrenast: III. 8120 Josi-Liechi, H., Metzgerei-Charcuterie. Etligen: V. 10719 Broggi, René. Faldes: XI. 1684 Cassa inafati della montagna Calpiogna. Frenkendorf: V. 1172 Gerhard-Frick, N., Frau Dr. Genève: I. 5145 Carfagni, Alfr., agence Fiat. — I. 2288 Charbonnier, G., droguiste. — I. 5147 Decsa, fournitures pour autos. — I. 5150 Exposition canine internationale. — I. 5154 Foehr, R., représentant. — I. 5148 Gioria, Chs., liquoriste. — I. 5152 Kartro S. A., spécialités pour bureaux. — I. 4067 Makedon S. A. — I. 5151 Meyer, G., tailleur. — I. 467 Ordre politique national (O. P. N.). — I. 1540 Schumacher, J., médecin-dentiste. — I. 5149 Société de chirurgie dentaire. — I. 5146 Société immobilière rue de Carouge 65 B. — I. 5153 Stefano, F., vitric, Carouge. — I. 5155 Union suisse des négociants en cigares, sect. de Genève. — I. 5008 Zeugin, W., voyageur de commerce. Gossau (Zeh.): VIII. 19003 Rey, W., Dr. med. Greuchen: Va. 1162 Wega Watch O. Kessler, A.-G. — Va. 1440 Wullmann, Schneider & Co., fabrique Nivada. Gryon: II. 4800 Commune de Gryon. Hasle-Rüegsau: IIIb. 851 Sommer, E., Möbelfabrik. Ittingen: VIII. 18999 Schöni, Fritz, Molkerei. Itter: VIII. 18939 Schiessverein. Interlaken: III. 8143 Pagès, M., Wwe., Span. Weinhandlung und Handlung. Kirchberg (Bern): IIIb. 854 Fiechter-Wyss, Ernst, Möbelfabrik und Sattlerei. Kriechenwil: III. 6381 Landwirtschaftl. Genossenschaft Laupen-Dickli-Gammern. Kriens: VII. 4798 Stampfli, Xaver, Söhne, Messgeschäfte. Langnau (Emmental): III. 6242 Reuter, Gustav, Dr., Chefredaktor. Lausanne: II. 4811 Ballenegger, Frédéric, menuisier. — II. 2072 Club montagnard «Le CHAMOIS». — II. 4810 Eicken & Cie. — II. 2542 Jacard, Robert, secrétaire à la Direction des Finances. — II. 4815 Lob, Lucien, représentant. — II. 2830 Société vaudoise de cynologie. Leuzigen: Va. 1396 Oehler, Gebr. Ligornetto: Xla. 198 Azienda elettrica comunale. Locarno: XI. 1688 Bazzi, Ivo, Dr., medico-chirurgo. Lugano: Xla. 1890 Palatini & Cellere, impresa costruzioni stradali. Luterbach: Va. 738 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Luterbach & Umgebung. Luzern: VII. 4794 Brunner & Schmid, Vertretungen. — VII. 4793 Imbach, Emil Josef, Technische Neuheten. — VII. 4795 Roos, Jean, Kaufmann. Neuchâtel: IV. 1884 Association des anciens étudiants de l'Université. — IV. 1886 Moser, Edmond, entreprise de gypserie et peinture. Nyon: I. 5124 de Jonge, A. J. K., médecin. Oberwil (B.-L.): V. 6725 Seiler, Th., Baugeschäft. Olten: Vb. 1097 Schweiz. Invaliden-Verband, Sektion Olten. — Vb. 1104 Schweiz. Verein für die christl. Diaspora, Bezirk Olten. Pösch: XI. 1692 Biadiei, Carlo, alpeggiante. Pédernat: Xla. 1894 Cassa assicurazione bestiame bovino. Peseux: IV. 1883 Jeanneret, Philippe, représentant. Pollegio: XI. 1607 Istituto S. Maria, Opera Guancella. Poschiavo: X. 2330 Cramer-Luminati & Co., negozio in vini. Ragaz: X. 2332 Zentralverband ostschweiz. Krankenkassen, Sektion Ragaz. Rapperswil (St. G.): VIII. 18991 Schnellmann, Gebr., Geflügel-farm. Renan: IVb. 1499 Corps des sapeurs-pompier. Reuens: II. 4814 Matthey de l'Etang, Arthur, Auto-Transports. Rheinfelden: V. 6753 Schweiz. Grüth-Krankenkasse, Unterverband 71. — V. 10718 Thürkauf, O., Dr., Central-Apotheke. Riedern (Gl.): IXa. 956 Gubser, Anton, Dachdecker-Geschäft. Riedt b. Erlen: VIIIc. 1410 Orts-Gemeinde Riedt. Romanshorn: VIIIc. 1146 Müller, Jakob, Mech. Schreiner. — VIIIc. 1409 Thurg. Kantonskulturfest, Gabenkomitee. St. Gallen: FX. 5711 Halter, Max, Rorschacherstr. 120. — IX. 5718 Kath. Pfarr-Rektorat. — IX. 5719 Mader, Dr. (S. W. S. A.). St. Moritz: X. 2331 Petitpierre, Marco, Dr. med. Schinznach-Dorf: VI. 3554 Realini & Deubelheiss, Baugeschäft. Schwanden (Gl.): IXa. 955 Voigt-Tschudi, M., Mech. Bau- und Möbelschreiner. Solothurn: Va. 525 Gogniat, H., Konfektion und Vertretung für Herren- und Damenstoffe. Stans: VII. 4797 Heim, Dr., Schweizer Seidenbau-Zentrale. Steckhorn: VIIIc. 1408 Sigrist, Joh. Paul, Mech. Glaserei. Sulgen: VIIIc. 1405 Allgemeine Krankenkasse Sulgen & Umgebung. Sulz b. Lanfenburg: VI. 3550 Pfarramt Sulz, C. Huber, Pfr. Tobel: VIIIc. 1407 Bartholdi, Ed., Landesprodukte. Veyrier: I. 3448 Deffaugt, L. Winterthur: VIIIb. 1965 Fäsch, Fritz, Vulkanisieranstalt. Wyulgen: IIIb. 853 Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Mittelberg. Zug: VII. 4726 Gerichtskanzlei des Kantons Zug. Zürich: VIII. 6209 Boesch, Willy, Autoprep. Werkstätte. — VIII. 19011 Erni-Stüber, E., Damenschneiderin. — VIII. 18899 Falce e Martello, Amministr. — VIII. 1490 Hagenbucher & Co. — VIII. 18941 Joeh, Max-Louis. — VIII. 19006 Konsortium Furrer & Frey und Binder & Riehl. — VIII. 18980 Märkl & Glättli, Waschanstalt. — VIII. 18994 Neumann, Josef, Schubbedarf. — VIII. 18985 Pakre A.-G. — VIII. 3713 Pinkers-Hunziker, M., Radio-Grammo elektr. Apparate. — VIII. 18990 Schmid-Frei, Albert. — VIII. 18931 Schweiz. Charakterologische Gesellschaft, Sektion. — VIII. 2352 Schweiz. Unfallversicherungsgesellschaft Winterthur, J. H. Hoeppli, Subdirektion Zürich. — VIII. 2352 Unfall Winterthur, Subdirektion Zürich. — VIII. 2352 «Winterthur» Unfallversicherungsgesellschaft, Subdirektion Zürich, J. H. Hoeppli. Berlin: VIII. 18973 Erneuerungs-Verlag G. m. b. H. Wilmsdorf 1. — VIII. 18815 Hellersberg, Dr., Antiquariat u. Verlag, G. m. b. H. Charlottenburg 2. Grenzach (Baden): V. 10721 Roth, Fritz, staatl. gepr. Dentist. Griesheim b. Darmstadt: VIIIc. 226 Hame-mann, Konrad, Schillerstr. 7. Konstanz: VIIIc. 1388 Kirner, Karl, Rundfunkgerätevertrieb, Kreuzlingerstrasse 47a. Krakau: VIII. 18747 Holzer, A., Dom Bankowy. Laup-bell (Württ.): VIII. 18949 Biber, Anton, Perlekenfabrik. Mettmann (Rheinl.): VIII. 18817 Kramer, E. & H., Besteckes. m. b. H. Pforzheim: IVb. 1498 Pfaff-Graizely, Otto, Horlogerie. Schaan (Liechtenst.): IX. 5280 Thöny, Arnold, Möbelhandlung. Ulm a. D.: VIII. 18268 Herbst, Emil, Bekleidungs-Industrie.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Mercanti, Kaffee & Tee Spezialgeschäft & Tea Rooms A. G.
mit Sitz in Wabern-Bern

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1930 auf

10 %

festgesetzt und es wird der Coupon Nr. 7, abzüglich 3 % Couponsteuer, von heute ab in unsern Bureau, sowie in unsern Geschäften Bern, Spitalgasse Nr. 4, Zürich, Schützengasse 14, Neuchâtel, Rue de l'Hôpital 19, und Lausanne, Tea Room «UNIC», eingelöst.

Dem ordentlichen Reservefonds werden Fr. 6000. — zugewiesen.

Wabern, den 20. Februar 1931.

(2062 Y) 557 i

Der Verwaltungsrat.

Bank in Burgdorf

Der Dividenden-Coupon Nr. 16 pro 1930 unserer Aktien wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Februar 1931 eingelöst mit: Fr. 35. — abzüglich 3 % Couponsteuer = Fr. 33.95.

Die Einlösung erfolgt spesenfrei in:

Burgdorf: an unserer Kasse,
Lützelflüh: an unserer Kasse,
Hasle-Rüegsau: an unserer Kasse,
Bern: bei der Eidgenössischen Bank A.-G.,
bei der Schweizerischen Volksbank,
bei der Spar- & Leihkasse in Bern,
Thun: bei der Spar- & Leihkasse in Thun. (1497 R) 553

A. G. Grand Hotel Engadiner Kulm
vormals Badrutt & Co.
St. Moritz

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre wird für das Geschäftsjahr 1929/30 folgende Dividende ausgerichtet: (3233 Ch) 556

5% netto auf die Stammaktien = Fr. 25. —
gegen Coupon 1. März 1917.

6% netto auf die Prior.-Aktien = Fr. 30. —
gegen Coupon Nr. 3.

Der Verwaltungsrat.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

inseriert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Herren
bevorzugen das
Kaffee-Aroma
also:



die belebende *Chocolade*

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur XXXVI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 10. März 1931, 11 Uhr
im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel (Freiestrasse 90)

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1930. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung pro 1930.
3. Beschlussfassung über Festsetzung des Grundkapitals auf nominell Fr. 50,000,000 und Erteilung der Ermächtigung an den Verwaltungsrat, die noch nicht ausgegebenen Fr. 20,000,000 Aktien unter Festsetzung von Zeitpunkt und Bedingungen in beliebigen Teilbeträgen auszugeben.
4. Beschlussfassung betreffend die §§ 5, 19, 44, 45 und 46 der Gesellschaftsstatuten.
5. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. März 1931 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben als Legitimation ihre Aktientitel bis und mit spätestens am 6. März 1931 bei folgenden Anmeldestellen zu deponieren, welche ihnen die Zutrittskarten verabfolgen und bei welchen sie den Geschäftsbericht pro 1930 vom 2. März 1931 ab beziehen können:

Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
Comptoir d'Escompte de Genève in Genf, Lausanne und Neuenburg,
Herrn Darier & Cie. in Genf,
Armand von Ernst & Cie. in Bern,
Wegelin & Co. in St. Gallen. (3538 Q) 520 i

Basel, den 17. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

Etablissements SIM S. A. Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 16 mars 1931, à 15 heures, à la salle du Conseil communal, Casino de Morges, 1^{er} étage.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929/30 (18 mois).
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion de ces rapports et répartition des bénéfices.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice en cours et fixation de leurs honoraires.
5. Propositions individuelles.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui sera délivrée d'ici au 11 mars prochain par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Morges, par le Comptoir d'Escompte de Genève, à Genève, ainsi que par le siège social de la société, sur remise de leurs titres ou certificat de dépôt émanant d'une banque.

Le bilan, le compte profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 6 mars prochain. (1897 L) 560 i

Morges, le 23 février 1931.

Le conseil d'administration.



Denken Sie

rechtzeitig an Ihr Inserat im offiziellen
Katalog der

Schweizer Mustermesse 1931

Inseratenschluss 28. Februar

Auskunft durch die

PUBLICITAS

Annoncen-Verwaltung
des Offiziellen Kataloges der
Schweizer Mustermesse

285

Als

Sitten

vorteilhafte

Kapitalanlage

empfehlen wir, solange Bedarf, unsere

4 1/2 % Obligationen

auf 3—6 Jahre fest auf den Namen oder
den Inhaber lautend. ;455

VOLKSBANK SIDERS

Kapital u. Reserven Fr. 920,000 Gegründet
Dividende pro 1920—1923 = 7% 1912
Dividende pro 1924—1930 = 7 1/2 %



Postelektronio 11 e 170

Die

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition
Aktiengesellschaft

besitzt

die Inseratenregie zahlreicher, bedeutender In-
sertionsorgane und ist daher allein in der Lage,
für dieselben günstige Konditionen einzuräumen.

vermittelt

ausserdem Inserate in alle andern Zeitungen,
Zeitschriften, Kalender etc. der Schweiz und des
Auslandes zu den Originaltarifen und gewährt bei
Aufträgen von einiger Bedeutung den höchst-
möglichen Rabatt.

liefert

Vorschläge, Kostenberechnungen und wirksame
Klischee-Entwürfe und arbeitet auf Wunsch ganze
Reklamepläne aus.

Fillialen und Agenturen

In jeder grösseren Ortschaft der Schweiz.

Vertreter und Korrespondenten

In allen bedeutenden Städten der Welt.

Zubehör zu Vervielfältigungs- -Apparaten

Vervielfältigungsfarbe, Grell!
pro Tube Fr. 2.50.
Greil-Dauerschablone
Schachtel à 24 Stück Fr. 12.—
Schreibgeräte für Kilschees.
Ersatzmasse zu Hektogra-
phen und „Edob“. Hektogra-
phentinte in verschiedenen
Farben. Hektographische
Farbbänder und Kohlepapier.
Ersatzrollen zu „Opti-
mus“ und „Schapiograph“.
Abzugswalzen, la Abzugspapier
in 40, Normalform, u. folio
(Muster keine zu Diensten.)

KAISER

& Co. A.-G., Bureaubedarf, BERN

Bank in Langenthal

Wir sind zur Zeit Abgeber von

Kassascheinen

unserer Bank, auf 3—5 Jahre fest, zu

4 %

für Neueinlagen und konvertieren unsere
gekündeten Titel zu

4 1/4 %

Guthaben auf

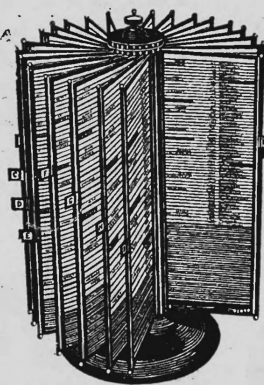
Konto-Korrent-Büchlein

lediglich für Barverkehr bestimmt und je-
derzeit verfügbar für alle Beträge, verzinsen
wir zu

3 % netto.

549

Die Direktion.



35-2

Standard Sichtregister

180 Adressen auf einen Blick

Ein vollkommener Registerträger, durch
den man im Nu findet. Die Schriften bleiben
lesbar, sauber. Jede Markierung ist mög-
lich. Für Kunden-, Artikel-, Preis-, Tele-
phon-Verzeichnis unübertrefflich. Verlan-
gen Sie „Blätter für Organisation Nr. 16“.

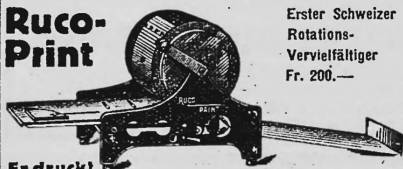
RUD. FÜRER SÖHNE

Registratur, Siebtkartei, Buchhaltung, Möbel



Automobil-Salon Stand 101

Ruco- Print



Er druckt
Masch. u. Handschrift, Zeichnungen, Noten
ein- u. mehrfarb. (368-2 G); 476

Prospekt Nr. 72 durch die Fabrikanten

Oscar Rutishauser & Cie., St. Gallen

Erster Schweizer
Rotations-
Vervielfältiger
Fr. 200.—

Öffentliches Inventar • Rechnungsruf

(Art. 562 & ff. Z. G. B. und Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Erblasserin: **Weil geb. Aron Julie**, Witwe des
Isidor Weil, gew. Gross-Rabbiner, von Bern, wohnhaft
gewesen Monbijoustrasse 11 in Bern, gestorben 16. Jan-
uar 1931.

Eingabefrist: Bis und mit 7. März 1931.

- Für Forderungen und Borgebürgschaftsansprüche beim
Regierungsstatthalteramt II von Bern.
- Für Guthaben der Erblasserin beim Advokatur- und
Notariatsbureau G. Borle & Dr. F. Deppeler, Neuen-
gasse 80 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzu-
reichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die
Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590
Z. G. B.).

Massverwalter: Herr Léonard Schwob-Weil,
Kaufmann, Monbijoustrasse 11 in Bern.

Bern, den 2. Februar 1931.

550

Der Beauftragte: **G. Borle**, Notar.

Erbschaftsinventar - Rechnungsruf

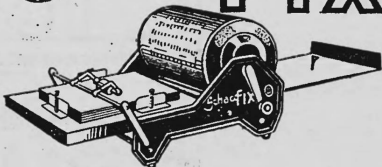
Ueber den Nachlass des am 15. Januar 1931 verstor-
benen Herrn **Friedrich Albert Wyler**, von Grindel-
wald, gew. Schreinermeister, wohnhaft gewesen Alpeck-
strasse 15 in Bern, ist das Erbschaftsinventar angeordnet.

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschafts-
ansprüche an den Erblasser, sowie Guthaben an ihn, sind
dem Advokatur- und Notariatsbureau G. Borle & Dr. F.
Deppeler, Neuen-gasse 80 in Bern bis spätestens den
28. Februar 1931 schriftlich anzumelden.

Bern, den 2. Februar 1931.

Der Beauftragte: **G. Borle**, Notar.

SchacoFIX



gibt bei einer Umdrehung einen Abzug. Er führt das
Papier automatisch zu und legt es wieder automatisch
ab. Er verlangt kein mühevolleres Einzelanlegen des
Papiers wie seine ausländischen Kollegen. «Schaco-
Fix» ist Schweizerfabrikat. — Verlangen Sie Prospekt
und Druckproben von:

Spezialfabrik für Vervielfältiger:

E. Schaetzler & Cie. A.-G. - Basel

Elisabethenstrasse 41 39-16

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau gegr. 1899
Telephon Limmat 16.30

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegenheiten.

103

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEERLESS
Carbonpapers

*27-1

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

Offres d'exploitation de Brevets d'invention IMER & DE WURSTEMBERGER E. IMER-SCHNEIDER

Les propriétaires des brevets suisses sui-
vants désirent entrer en relation avec des fa-
bricants suisses, en vue de la fabrication des
articles brevetés, et seraient disposés à céder
des licences d'exploitation ou à vendre leurs
brevets.

N° 100267 The Variable Speed Gear Limited, pour:
«Pompe hydraulique à course va-
riable.»

N° 101535 The Variable Speed Gear Limited, pour:
«Installation de transmission hy-
draulique à vitesse variable.»

N° 101919 The Variable Speed Gear Limited, pour:
«Appareil de transmission hydrau-
lique à vitesse variable.»

N° 105574 Lorenzo Valenti, pour: «Carbura-
teur pour moteurs à explosions.»

N° 113308 Brynar James Owen, pour: «Appa-
reil à chauffer l'air.» N° 113873, pour:
«Procédé pour le séchage artificiel
des récoltes et installation pour la
mise en oeuvre de ce procédé.»

N° 122220 S. A. des Automobiles Cottin & Des-
gouttes, pour: «Dispositif de sus-
pension d'une voiture automobile
à roues indépendantes.»

N° 126362, N° 126539, N° 126747 et N° 130860,
George W. Christians, pour: «Pro-
cédé et appareil pour l'obturation
des fissures dans le rocher, la pierre,
la maçonnerie, etc.»

N° 128560 William Joseph Still, pour: «Pro-
cédé pour la fabrication d'un élé-
ment servant à transmettre la cha-
leur, élément fabriqué selon ce
procédé, et dispositif pour la mise
en oeuvre de celui-ci.»

N° 131235 „Universelle“ Cigarettenmaschinen-Fa-
brik J. C. Müller & Co., pour: «Ein-
richtung zum Ueberführen von
Gruppen ovaler Zigaretten nach
einer Verpackungsstelle.»

Prière d'adresser les offres ou propositions
à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant
E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, Rue
du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à
qui de droit.

(516/5 X) 34-5